

Súd: Okresný súd Poprad  
Spisová značka: 11C/123/2010  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8710206226  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 05. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Kubusová  
ECLI: ECLI:SK:OSPP:2012:8710206226.12

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Poprad samosudkyňou JUDr. Máriou Kubusovou, v právnej veci navrhovateľa: G.. P. M., nar. XX.XX.XXXX, bytom F., O. č. XXXX/XX, zast. JUDr. Petro Ďurišom, advokátom, AK Poprad, ul. 1. mája č. 3, proti odporcom: 1/ B. M. bytom F., D. č. XXXX/XX, 2/ G.. T. U., nar. XX.XX.XXXX, bytom F., L. X. č. XXXX/XX, 3/ H. Q., rod. U., nar. XX.XX.XXXX, bytom Q. č. XXX, zastúpenej G.. T. U., nar. XX.XX.XXXX, bytom F., L. X. č. XXXX/XX, v konaní o zaplatenie 2.987,45,-eur a prísl. takto

### **r o z h o d o l :**

Súd návrh navrhovateľa o zaplatenie 2.987,45,-eur s príslušenstva z a m i e t a .

Žiaden z účastníkov n e m á p r á v o na náhradu trov konania.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Navrhovateľ podal dňa 09.06.2010 na tunajší súd návrh na začatie konania o zaplatenie istiny vo výške 2.987,45,-eur s príslušenstvom. Predmetný návrh navrhovateľ odôvodnil tým, že na základe zmluvy o pôžičke celkovo zapožičal nebohému Y. U., právnenému predchodcovi žalovaných, istinu vo výške 90.000,-sk (t.j. 2.987,45,-eur). Odovzdal mu ich za prítomnosti svedka S. O.. Nebohý si tieto finančné prostriedky vždycy prevzal s tým, že sa zaviazal v konečnom dôsledku všetky tieto finančné prostriedky v celkovej výške 2.987,45,-eur zaplatiť do 01.05.2010. Y. U. zomrel dňa XX.XX.XXXX a právni nástupcovia po ňom t.j. odporcovia v 1/ až 3/ rade túto pohľadávku neuznali čo do dôvodu i výšky. S právnym predchodcom odporcov sa navrhovateľ poznal 10-15 rokov, pracovali na jednom pracovisku, bol Y. U. nadriadený - vedúci výroby v panelárni a nebohý Y. U. bol jeden z troch majstrov. Finančné prostriedky potreboval na splácanie svojich dlhov u rôznych bankových a nebankových subjektov a tvrdil, že peniaze nemá preto, že mu ich odcudzila nejaká G. Q.. Je pravdou, že 21.07.2008 mu nebohý Y. U. podpísal prehlásenie, kde uviedol, že si požičal od neho cca 100.000,-Sk, ale pretože je čestný človek, uplatňuje si len 90.000,-Sk, pretože takúto istinu mu zapožičal. Za predpokladu, že by nebohý Y. U. peniaze nevrátil do 01.05.2010, tak potom mu mal previesť družstevný byt s tým, že dôjde k vyrovnaniu. To sa však nestalo, pretože 20.05.2009 Y. U. zomrel. Predmetnú sumu si navrhovateľ uplatnil do dedičstva po nebohom Y. U., ktoré prejednával OS PP v konaní vedenom pod č.k. 2D/157/2009, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.12.2009, ale k jeho ľútosti dedičia neuznali túto jeho pohľadávku čo do dôvodu a výšky s tým, že dostatočne nepreukázal existenciu pôžičiek, ani výšku a že podpis na doklade, ktorý bol predložený do dedičského spisu, nie je podpisom poručiťeľa. Navrhovateľ v návrhu na začatie konania ďalej uviedol, že medzi ním a nebohým došlo k zmluve o pôžičke finančných prostriedkov v zmysle ust. § 657 Občianskeho zákonníka v danom prípade prenechal dlžníkovi 90.000,-Sk v hotovosti a že sa mu ich zaviazal vrátiť do 01.05.2010.

Navrhovateľ aj na pojednávaní zotrval na podanom návrhu. Vo svojej výpovedi uviedol, že nebohý Y. U. chcel ísť do predčasného dôchodku, avšak žiadosť mu nebola vyhovená, aj keď lekárske potvrdenia boli priložené. Následne prišla podpora v nezamestnanosti, nakoľko možnosti ohľadom zamestnania boli bezúspešné. Za týmto účelom bolo treba vyplniť príslušné tlačivá a potvrdenie o vyrovnaní nájomného na Bytovom podniku a ďalšie poplatky prislúchajúce k prevádzke bytu. nebohý Y. U. potreboval peniaze na vyrovnanie týchto poplatkov, lebo v opačnom prípade nebola možnosť získania podpory. Čas plynul, roboty nebolo získať, pričom podpora nestačila na nutné účely, tak sa peniaze požičiavali naďalej a dlh narastal. Nebohý sa pokúšal získať pôžičku od peňažných organizácie Pohotovosť, ako aj od Providentu a taktiež od Sporiteľne. Pôžičky nedostal, lebo nemal príjem a mal už dve pôžičky a nevyšlo by mu to. Nakoniec sa mu podarilo zamestnať v Prahe, avšak tam mu zaplatili iba polovicu za vykonanú prácu, takže na splatenie pôžičky už peniaze nezostali. Všetky doklady ohľadom pôžičky si vyhradil nebohý do jeho vlastníctva a opatery. Avšak raz stratil tašku s dokladmi, inokedy v pohostinstve, kde mu aj tak peniaze ukradli. Nakoniec mu nebohý odovzdal list vlastníctva od jeho bytu, aby si ho nechal prepísať na vlastné meno ako náhradu za prevzaté peňažné prostriedky. Avšak prepis bol drahý a on v tom čas nemal peniaze na uskutočnenie prevodu bytu.

Právny zástupca navrhovateľa taktiež zotrval na podanom návrhu s tým, že preukázali uplatnený nárok po hmotno-právnej a procesno-právnej stránke.

Odporkyňa v 1/ rade vo svojej výpovedi žiadali žalobu zamietnuť nakoľko predloženými dokladmi a svedkami nebolo jednoznačne určené, koľko si otec od pána navrhovateľa požičala či je mu vôbec ešte niečo dlžný.

Odporca v 2/ rade a splnomocnený zástupca odporkyne v 3/ rade vo svojej výpovedi na pojednávaní žiadali žalobu zamietnuť, nakoľko navrhovateľ nepredložil relevantné doklady. Obidvaja vypočutí svedkovia vypovedali odlišne, nepotvrdili požiadavky pána navrhovateľa v rozsahu, ako stanovil. Doklady, ktoré predložil, sú len kópie. K poznámke, že prevzal list vlastníctva od navrhovateľa - pán navrhovateľ mu nedal list vlastníctva, dal mu zmluvu o kúpe bytu medzi jeho otcom a Tatragónkou, ktorá predávala byty. Na liste vlastníctva bola plomba od exekútora od Stavebnej sporiteľne, takže ani ten byt nemohli previesť a už nie na základe nejakej zmluvy o kúpe bytu. To môže urobiť len vlastník bytu. ia podpory. Tak navrhovateľ nebohému požičal peniaze na vyrovnanie nedoplatkov

X. S. O. vo svojej výpovedi na pojednávaní uviedol, že pána G.. M. navštevoval, požičiaval si od pána G.. M. finančné prostriedky. Po čiastkach ich vrátil. Nebol priamo prítomný tomu, ako G.. M. odovzdával p. U. finančné prostriedky. Chodil tam častejšie a p. U. tam bol v tej garáži u pána G.. M.. Sedeli tam, p. M. si pripravoval papiere - kartóny. P. U. rozprával p. M., že ho okradli, že má pôžičku, že ho naháňajú exekútori, stále požadoval nejaké peniaze, bol tam, keď mu dával raz 2000,-Sk, že potrebuje niečo vyplatiť. Na otázku koľko finančných prostriedkov požičal p. G.. M. p. U. svedok uviedol, že videl keď mu dával raz 500,-Sk, viac krát mu písal nejaké odpovede, že hrnce bral, potom nejaké pohotovosti,. Na otázku či bol svedok prítomný tomu, ako pán U. podpisoval nejakú listinu svedok uviedol, že to bol nejaký dlžný úpis. On tiež podpísal takú listinu. Svedok ďalej uviedol, že počul že sa idú predávať nejaké lesy. Ako a akú sumu vrátil, to nevedel uviesť. Bol pritom, ako pán U. podpisoval dlžný úpis. Dlžný úpis podpisoval pán U. a on. Na otázku keď podpisoval ten dlžný úpis čo tam bolo uvedené svedok uviedol, že tam bol zoznam pôžičky (500, 1000.... Sk). Na otázku pri koľkých preberaniach svedok bol, svedok uviedol, že tam bol často, pán U. tam bol stále, asi zhruba 4-5 krát, sústavne každý týždeň. Na otázku súdu, či boli odovzdané vyššie čiastky svedok uviedol že tak cca 1000,-Sk.

Svedok O. W. vo svojej výpovedi na pojednávaní uviedol, že bol raz prítomný tomu ako pán navrhovateľ dával Y. U. finančné prostriedky. Bolo to u pána U., u neho v byte sedeli v Olympii, keď G.. M. došiel s peniazmi. Nevie o akú sumu ide, ale videl, že mu ju dal. F. U. to neprepočítal, len prebral finančnú hotovosť. To bolo tak pred 5-6 až 7 rokmi. On v tom čase robil v Bratislave, keď chodil do Popradu, býval na Juhu, vždy navštevoval pána U. , 3-4 dni bol u pána U.. Raz mu povedal nebožtík, že mal problémy s financiami a že ho pán G.. M. vyťahol z finančných ťažkostí. O tom, či bola uzatvorená zmluva medzi nebohým pánom U. a G.. M. nevie, ale vie, že mu dal spisy od bytu ako záruku, že mu vráti tie financie, celú dlžobu. Požičal mu 7-8 razy. Potom 47.000,-Sk pán Ing. mu dal, lebo chceli zlikvidovať byt, lebo bol

neplatičom. Mimo tých 47.000,-Sk požičal 7-8 krát, v akej sume to nevie uviesť. Bol stále zadĺžený, lebo on kupoval tie elektrické stroje, elektrické vozíky, vyhrievacie telesá. na otázku súdu ako svedok vie, že G.. M. chodil vyberať peniaze z banky svedok uviedol že preto, lebo mal peňažné ústrižky.

Vykonaným dokazovaním, vypočutím účastníkov konania, svedkov, oboznámením sa s listinnými dôkazmi na vec sa vzťahujúcim a to návrhom na začatie konania, potvrdením o prevzatí pôžičiek (na čl. 6 súdneho spisu), výpismi z bankového účtu, čestným prehlásením (na čl. 9 súdneho spisu), listom právneho zástupcu navrhovateľa (na čl. 10 súdneho spisu), dokladmi o príjme a nákladoch navrhovateľa na čl. 16-25 súdneho spisu), odvolaním sa navrhovateľa proti uzneseniu OS PP uznesením KS P sp. zn. 17co/129/2010 zo dňa 16.11.2010, listom odporcu zo dňa 27.04.2011, stanoviskom odporkyne v 1/rade k návrhu na začatie konania, listom Y. U. zo dňa 29.05.2008 - urgenciou na vybavenie spisu ČVS - 726/OSV PP - 2006 a doručenie zápisnice z učeného výsluchu, spisovým materiálom 2D/157/2009, súd zistil nasledovný skutkový stav:

Navrhovateľ sa vo svojom žalobnom návrhu domáha zaplatenia istiny vo výške 2.987,45,-eur s príslušenstvom a to na základe poskytnutých pôžičiek, ktoré poskytol nebohému Y. U..

Y. U. zomrel dňa XX.XX.XXXX a dedičské konanie bolo prejednané notárkou - U.. Y. F. pod č.k. 2D/157/2009, D not 99/2009. Podľa osvedčenia o dedičstve dedičmi zo zákona sa stali B. M., G.. T. U. a H. Q.. Osvedčenie o dedičstve bolo vydané dňa 03.12.2009, toto nadobudlo právoplatnosť dňa 03.12.2009.

Z dedičského spisu súd mal preukázané, že navrhovateľ G.. P. M. (t.j. v danom prípade navrhovateľ) prihlásil pohľadávku do dedičského konania po nebohom Y. U. nar. XX.XX.XXXX, zomrelom dňa XX.XX.XXXX, kde priložil fotokópiu potvrdenia o prevzatí finančných prostriedkov. Z dedičského spisu 2D/157/2009 (na čl. 11 súdneho spisu) je potvrdenie o prevzatí pôžičky a to

dňa 23.11.2006 obnos 15.000,-Sk s návratnosťou do 30.08.2008

dňa 18.05.2007 obnos 20.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou do 31.03.2009

dňa 10.07.2007 obnos 20.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou 01.04.2009

dňa 10.09.2007 obnos 10.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou 01.05.2009

dňa 21.07.2008 obnos 20.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou 01.08.2010

dňa 21.08.2008 obnos 1.800,-Sk v hotovosti s návratnosťou 01.12.2008

dňa 11.09.2008 obnos 3.200,-sk v hotovosti s návratnosťou 01.02.2009

v ktorej je uvedené, že finančné prostriedky použije Y. na súkromné účely, bude splácať pravidelne po 1000,-Sk každý mesiac do 15-teho v hotovosti alebo na účet banky z predaja lesného porastu a predaja družstevného bytu. Na znak súhlasu potvrdzuje správnosť vlastnoručným podpisom za prítomnosti svedka S. O., D. č. XXXX/XX, F..

Uvedená pohľadávka nebola predmetom dedičského konania, nakoľko G.. P. M. nepreukázal existenciu pôžičiek ani ich výšku a tiež z dôvodu, že podpis na doklade, ktorý predložil do dedičského spisu, nie je podpisom poručiteľa.

Navrhovateľ sa vo svojom návrhu domáha vrátenia pôžičky na základe potvrdenia o prevzatí pôžičky a to pôžičky

zo dňa 10.07.2006 obnos 15.000,-sk s návratnou 31.04.2008

zo dňa 23.11.2006 obnos 15.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou 30.08.2008

zo dňa 18.05.2007 obnos 20.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou do 31.03.2009

zo dňa 10.07.2007 obnos 20.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou 01.03.2008

dňa 21.07.2008 obnos 20.000,-Sk v hotovosti s návratnosťou 01.05.2010

a to na súkromné účely, ktoré sa nebohý Y. zaviazal splácať pravidelne po 1000,-Sk každý mesiac do 15-teho v hotovosti alebo na účet banky z predaja lesného porastu a predaja družstevného bytu. Na znak súhlasu potvrdil nebohý Y. správnosť vlastnoručným podpisom za prítomnosti svedka S. O., D. č. XXXX/XX.

Odporcovia v danom prípade namietali pravosť listiny. Súd požiadal navrhovateľa o predloženie originálu potvrdenia o prevzatí pôžičke, túto navrhovateľ súdu nepredložil.

Súd vypočul v konaní svedka S. O. nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom F., D. č. XXXX/XX. Zo svedeckej výpovede menovaného svedka súd mal preukázané, že na dlžobnom úpise bol zoznam pôžičiek po 500,-sk a 1000,-sk. Svedok uviedol, že bol prítomný tomu, ako nebohý pán U. podpisoval dlžobný úpis a že dlžobný úpis podpisoval on a pán U. - táto svedecká výpoveď podľa názoru súdu nie je dôveryhodná, nakoľko na fotokópii potvrdenia o prevzatí pôžičiek nie je podpis pána O. tak, ako to sám uviedol. Svedok v danom prípade podľa názoru súdu neuviedol pravdu. Taktiež čo sa týka pôžičiek - ich výšky - v danom prípade svedok uviedol, že tam boli pôžičky cca okolo 500-1000,-Sk, čo je v rozpore s predloženou fotokópiou potvrdenia o prevzatí pôžičiek.

Svedok O. W. uviedol, že videl, že pán U. preberal finančné prostriedky od pána G.. M., ale nevie o akú sumu ide. Nebožtík mal problémy s financiami a pán G.. M. ho vytiahol z finančných ťažkostí s tým, že on chodil do banky - Ing. M.. A. povedal svedkovi, že peniaze mu dal a ústrižky z banky si doložil pán M.. Nevie, či bola uzatvorená zmluva medzi nebohým pánom U. a G.. M., ale vie o tom, že nebohý mu dal spisy od bytu ako záruku, že mu vráti tie financie a celú dlžobu. Vie o tom, že G.. M. požičal pánovi U. 7 až 8 razy, potom 47.000,-Sk dal G.. M., lebo chceli zlikvidovať byt, lebo bol neplatičom. Mimo tých 47.000,-Sk požičal ešte 7-8 krát ale nevie v akej sume. Nebohý bol stále zadlžený, lebo kupoval vyhrievacie telesá, elektrické stroje a elektrické vozíky. S nebohým sa dlho poznali asi 18-20 rokov, robil pre neho masáže.

Súd uvedenú svedeckú výpoveď vyhodnotil tak, že svedok konkrétne neuviedol o akú sumu sa jednalo, tento uviedol len toľko, že navrhovateľ požičiaval nebohému peniaze ale o akú sumu ide, to nevie uviesť. Sumu 47.000,-Sk dal G.. M. nebohému na likvidáciu bytu o čom nie je žiadne potvrdenie, takáto suma sa nenachádza ani vo fotokópii potvrdenia o prevzatí pôžičky.

V zmysle ust. § 657 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu

Podľa ust. § 658 ods. 1 Občianskeho zákonníka, pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

Podľa ust. § 658 ods. 2 Občianskeho zákonníka, pri nepeňažnej pôžičke možno dojednať namiesto úrokov plnenie primeraného väčšieho množstva alebo vecí lepšej akosti, spravidla toho istého druhu.

Podľa ust. § 37 ods. 1 Občianskeho zákonníka, právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.

Podľa ust. 37 ods. 2 Občianskeho zákonníka, právny úkon, ktorého predmetom je plnenie nemožné, je neplatný.

Podľa ust. § 37 ods. 3 Občianskeho zákonníka, právny úkon nie je neplatný pre chyby v písaní a počítaní, ak je jeho význam nepochybný.

Podľa ust. § 39 Občianskeho zákonníka, Neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Súd návrh navrhovateľa z a m i e t o l ako nedôvodný, nakoľko navrhovateľ sa domáha vrátenia finančnej čiastky - pôžičky, ktorú poskytol právnemu predchodcovi odporcov a to nebohému Y. U.. Odporcovia namietali dôveryhodnosť potvrdenia o prevzatí pôžičiek, nakoľko sa jedná o fotokópiu a taktiež aj podpis Y. U. na fotokópii uvedeného potvrdenia.

Dôkazné bremeno je na strane navrhovateľa, avšak tento dôkazné bremeno neunesol nepredložil súdu originál potvrdenia o prevzatí pôžičiek.

Zároveň súd vizuálne porovnal potvrdenie o prevzatí pôžičky doložené do dedičského spisu vedeného pod č. 2D/157/2009 (na čl. 11 spisu) s potvrdením o prevzatí pôžičky doloženého k žalobného návrhu v rámci konania vedeného pod sp. zn. 11C/123/2010 (na čl. 6). V danom prípade súd mal preukázané, že uvedené potvrdenia sa nezhodujú v rozsahu dátumu poskytnutia finančných prostriedkov, výšky poskytnutých finančných prostriedkov, pričom vizuálne sa nestotožňuje ani podpis nebohému Y. U..

Súd so zreteľom na vyššie uvedené skutočnosti a citované zákonné ustanovenia vyhodnotil návrh navrhovateľa ako nedôvodný, nakoľko sa jedná o plnenie vyplývajúce z potvrdení o prevzatí pôžičiek, ktoré sú fotokópiami - t.j. navrhovateľ v danom prípade relevantným spôsobom nepreukázal opodstatnenosť a dôveryhodnosť uplatňovaného nároku.

Ani svedecké výpovede vypočutých svedkov t.j. pána O. ani svedka W. nepotvrdili skutočnosť, že zo strany právneho predchodcu odporcov boli prevzaté finančné prostriedky v uvedenej výške tak, ako to požaduje navrhovateľ vo svojom žalobnom návrhu.

O trovách konania súd rozhodol v zmysle ust. § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku a rozhodol, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Odporcovia ako úspešní účastníci si v danom prípade náhradu trov konania neuplatnili, pričom navrhovateľ ako neúspešný účastník nemá v zmysle vyššie citovaného zákonného ustanovenia právo na náhradu trov konania.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Prešove.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p. - musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, musí byť podpísané a datované; podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis ak je to potrebné) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávne a čoho sa odvolateľ domáha.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia, alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (exekučný poriadok).